



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 6. marraskuuta 2019
(OR. en)

13813/19

Toimielinten välinen asia:
2012/0324(NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

EHDOTUS

Lähettiläs:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	5. marraskuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 569 final
Asia:	Muutettu ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 569 final.

Liite: COM(2019) 569 final

Bryssel 5.11.2019
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Muutettu ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–
Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Komissio on neuvotellut Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisestä Euro–Välimeri-ilmailusopimuksesta neuvoston huhtikuussa 2008 antaman valtuutuksen mukaisesti.

Sopimus allekirjoitettiin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2013/398/EY¹ mukaisesti 10. kesäkuuta 2013 sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen. EU:n puolella sekä unioni että sen jäsenvaltiot ovat sopimuksen osapuolia.

Ratifiointi saatettiin päätökseen kaikissa jäsenvaltioissa Kroatian tasavaltaa lukuun ottamatta. Kroatian tasavalta liittyy sopimukseen sen menettelyn mukaisesti, josta määrätään 5. joulukuuta 2011 päivättyyn liittymissopimukseen liitettyssä liittymisasiakirjassa, ja Kroatian tasavallan tähän sopimukseen liittymistä koskeva pöytäkirja allekirjoitettiin marraskuussa 19. helmikuuta 2015².

Jotta voitaisiin erityisesti ottaa huomioon Lissabonin sopimuksen voimaantulo ja tilanne sen jälkeen, kun unionin tuomioistuin antoi 28. huhtikuuta 2015 tuomion asiassa C-28/12, tässä ehdotuksessa muutetaan komission alkuperäistä ehdotusta (KOM(2012)689 lopullinen³), joka hyväksyttiin 22. marraskuuta 2012 ja toimitettiin sen jälkeen neuvostolle. Jotta neuvoston olisi helpompi käsitellä ehdotusta, koko asiaa koskeva teksti esitetään muutettuna ehdotuksena.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

Ehdotuksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 100 artiklan 2 kohta yhdessä sopimuksen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan ja 7 kohdan kanssa.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

• Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset

Ei sovelleta.

¹ Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös 2013/398/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 208, 2.8.2013, s. 1–2).

² Neuvoston päätös (EU) 2015/372, annettu 8 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 64, 7.3.2015, s. 1–5).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutuksia unionin talousarvioon.

5. LISÄTIEDOT

- **Ehdotetun sopimuksen lyhyt kuvaus**

Sopimus koostuu päätekstistä, joka sisältää tärkeimmät periaatteet, ja kuudesta liitteestä: liite I koskee sovittuja lentoliikennepalveluja ja määrättyjä reittejä, liite II koskee siirtymämääräyksiä, liitteessä III on luettelo sopimuksen 3, 4 ja 8 artiklassa tarkoitetuista valtioista, liite IV koskee siviili-ilmailuun liittyviä sääntöjä, liite V koskee sovittuja liikennöintiä tietyillä reiteillä ja liite VI koskee lakisääteisiä vaatimuksia ja normeja.

Muutettu ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän⁴,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus allekirjoitettiin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöksen 2013/398/EY mukaisesti 10 päivänä kesäkuuta 2013 sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen⁵.
- (2) Sopimuksen ovat ratifioineet kaikki jäsenvaltiot Kroatian tasavaltaa lukuun ottamatta. Kroatian tasavalta liittyy sopimukseen sen menettelyn mukaisesti, josta määrätään 5 päivänä joulukuuta 2011 päivätyyn liittymissopimukseen liitettyssä liittymisasiakirjassa, ja Kroatian tasavallan tähän sopimukseen liittymistä koskeva pöytäkirja allekirjoitettiin marraskuussa 19 päivänä helmikuuta 2015⁶.
- (3) Sopimus olisi hyväksyttävä unionin puolesta.
- (4) Sopimus olisi pantava täytäntöön noudattaen unionin kantaa, jonka mukaan alueet, jotka tulivat Israelin hallintaan kesäkuussa 1967, eivät kuulu Israelin valtion alueeseen.

⁴ EUVL C , , s. .

⁵ Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös 2013/398/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 208, 2.8.2013, s. 1–2).

⁶ Neuvoston päätös (EU) 2015/372, annettu 8 päivänä lokakuuta 2014, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sekä sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 64, 7.3.2015, s. 1–5).

- (5) Päätöksen 2013/398/EU 4 ja 5 artiklassa on säännöksiä päätöksenteosta ja edustuksesta useissa asioissa, joista sopimuksessa määrätään. Unionin tuomioistuimen 28 päivänä huhtikuuta 2015 asiassa C-28/12 antama tuomio huomioon ottaen näitä säännöksiä ei pitäisi enää soveltaa. Kun otetaan huomioon perussopimukset, kyseisissä asioissa ei tarvita uusia säännöksiä eikä jäsenvaltioiden ilmoittamisvelvoitteita koskevia säännöksiä, jotka sisältyvät päätöksen 6 artiklaan. Sen vuoksi päätöksen 2013/398/EU 4, 5 ja 6 artiklan soveltaminen olisi lopetettava tämän päätöksen voimaantulopäivänä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus⁷.

2 artikla

Komissio hyväksyy neuvoston nimittämää erityiskomiteaa kuultuaan unionin puolesta otettavan kannan sopimuksen 22 artiklassa tarkoitettuihin sekakomitean päätöksiin, jotka koskevat ainoastaan unionin lainsäädännön sisällyttämistä sopimuksen liitteeseen IV (Siviili-ilmailuun liittyvät säännöt), mahdollisesti tarvittavin teknisin mukautuksin.

3 artikla

Päätöksen 2013/398/EU 4, 5 ja 6 artiklan soveltaminen päättyy tämän päätöksen voimaantulopäivänä.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
[...]*

⁷ Sopimus on julkaistu virallisessa lehdessä EUVL L 208, 2.8.2013, s. 3, yhdessä sen allekirjoittamista koskevan päätöksen kanssa.